

Jegyzőkönyv

Készült Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata Kaposvár, Szántó u. 5. szám alatti hivatali helyiségében 2021. szeptember 14. napján 14.00 órakor megtartott rendkívüli üléséről.

dr. Máté Ernő elnök: Köszöntötte a megjelenteket, a Polgármesteri Hivatal jelenlévő dolgozóit. Bemutatta a Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselőit a KMJV Polgármesteri Hivatal új pénzügyi ügyintézőjét Lengyel Krisztinát és az új törvényességi referensét dr. Kocsis Georginát. Megállapította, hogy 5 fő képviselő jelen van, a testület teljes, az ülés határozatképes. A jelenléti ívet az 1. számú melléklet tartalmazza. Kérte a meghívóban szereplő napirendi pontot fogadják el. A meghívót a 2. számú melléklet tartalmazza.

28/2021. (IX. 14.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete az ülés napirendjét a kiküldött meghívó szerint elfogadta.

Szavazati arány: 5 igen
0 nem
0 tartózkodás

Napirend:

- 1. Beszámoló Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2021. évi költségvetésének I. félévi teljesítéséről és a 2021. évi költségvetési határozatának módosításáról**

Előterjesztő: dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta igazgató

- 2. Egyéb: képviselő-testületünk tájékoztatása az aktualitásokról**

Előterjesztő: dr. Máté Ernő elnök

Napirend tárgyalása

- 1. Beszámoló Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2021. évi költségvetésének I. félévi teljesítéséről és a 2021. évi költségvetési határozatának módosításáról**

Előterjesztő: dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta igazgató

dr. Máté Ernő elnök: elmondta, hogy a pandémia hatása tükröződik a számokban. A bevételek teljesültek 100 %-ban a kiadások 5,5% -ban, tekintettel a vírus helyzetre, amikor nem lehetett rendezvényt tartani. Csak egy megbízási díj teljesült az első félévben.

A napirendhez észrevétel, kérdés és hozzászólás nem volt.

29/2021. (IX. 14.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadta a nemzetiségi önkormányzat 2021. évi költségvetésének első félévi teljesítéséről szóló beszámolóját.

Felelős: dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
Határidő: 2021. szeptember 30.

Szavazati arány: 5 igen
0 nem
0 tartózkodás

30/2021. (IX. 14.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete megtárgyalta és elfogadta a 21/2021. (IV. 30.) és a 27/2021.(VI.09.) számú határozatokkal módosított 2/2021. (II.25.) elnöki döntés módosításáról szóló előterjesztést, a bevételi és a kiadási előirányzat változatlanul 4.638e Ft a 2. számú melléklet szerinti bontásban.

Felelős: Dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
Határidő: 2021. szeptember 30.

Szavazati arány: 5 igen
0 nem
0 tartózkodás

31/2021. (IX. 14.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő testülete úgy határozott, hogy a 22/2021. (IV.30.) határozatot az alábbiak szerint módosítja:

- a szakmai útra tervezett 300e Ft-ból 298e Ft-ot (szolgáltatásból 220e Ft-ot, járulékból 76e Ft-ot, egyéb dologi kiadásokból 2e Ft-ot) csoportosít át kiküldetésre, a ténylegesen felmerült költségek alapján.
- A fennmaradó 2e Ft-ot az egyes meghatározott juttatások után fizetendő adóra használja fel, valamint további 2e Ft-ot szintén adóra különít el a működési kiadások terhére.

Felelős: Dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
Határidő: 2021. szeptember 30.

Szavazati arány: 5 igen
0 nem
0 tartózkodás

2. Egyéb: képviselő-testületünk tájékoztatása az aktualitásokról

Előterjesztő:

dr. Máté Ernő elnök

dr. Máté Ernő elnök: elmondta, hogy első félévben sajnos nem volt semmilyen programjuk, azonban a korlátozások feloldását követően elkezdtek aktívan működni.

- Elsőként az énekkar kezdett el próbálni, valamint a zenekarnak volt egy fellépése Fonyódligeten, 2021. augusztus 20-án. A koncert jó hangulatú volt. Terveik szerint a jövőben szeretnék a fellépéseket a youtube csatornára feltölteni, eddig két korábbi fellépésről szóló videóval vannak ott jelen. A fonyódligeti koncert összességében nagyon jól sikerült.
- A kaposvári Mézfesztivál elnevezésű rendezvény keretein belül az énekkar és a zenekar is fellépett, ami nagyon jól sikerült.
- Lápafőn is volt egy fellépése a zenekarnak és az énekkarnak.

Várható programok:

- Szulokban lesz fellépése a zenei csapatnak 2021. szeptember 25-én.
- Hajósra buszos kirándulást terveznek 2021. október 02-03. napján. Együttműködési szerződés megkötésére kerül sor. Hajós település kulturális tevékenységét a Német nemzetiségi hagyományok jellemzik. Énekkar és gombos harmonikásokból álló zenekar is működnek a településen. A buszkiállítás 200.000,- Ft, terveik szerint a Németh Travel utazási irodával utaznak, a szállásköltség 200.000,- Ft lesz továbbá egy ebédet is szeretnének, mely várható költsége 100.000,- Ft, a kirándulás kötelező adóköltisége 89.000,- Ft. A program várhatóan úgy alakul, hogy első nap kulturális program lesz ahol a nyelvhasználati különbségeket is megtapasztalhatják. Másnap a helyi múzeumban a német kulturális gyűjtemények, valamint a német anyanyelvű iskola, a templom és a volt érseki palota megtekintésére kerül sor.

A magyarországi német nemzetiségnek van egy Sonntagsblatt elnevezésű folyóirata, melyben nagyon jó színvonalú német eredetű írások találhatóak. A folyóirat főszerkesztője Guth Richárd. A folyóirat működéséhez szeretnének támogatást nyújtani, tekintettel arra, hogy a történelmi témák mellett a magyarországi németiség jelenének és jövőjének kulcskérdéseivel is foglalkozik és platformként szolgál különböző nézeteknek, véleményeknek is. Terveik szerint saját cikk írását is szeretnék megjelentetni benne.

Minden képviselő kapott bruttó 202.000,- Ft értékben egy-egy laptopot a Német Nemzetiségi Önkormányzat zökkenőmentes működése érdekében. Boldizsár Balázs képviselő közreműködésével kaptak megfelelő árajánlatot, a Mátix Kft.-től.

Nemzeti hitvallást szeretnék elhelyezni a hivatalos helységükben, melynek kivitelezésében a Kaposvár Megyei Jogú Város Polgármesteri Hivatala fog közreműködni.

Somogy Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzaton keresztül nyert pályázati pénzből készítették népviseleti blúzokat az énekkar női tagjai részére, amelyről elszámoltak, és ezt követően kaptak még 250.000,-Ft támogatást. A zenekar eszközeinek beszerzésére tervezik az újabb támogatás felhasználását.

November második felében szeretnének egy gála műsort tartani, amennyiben a vírus helyzet megengedi, ahova a szegedi kórust tervezik meghívni. Később döntenek erről a programról.

- **32/2021. (IX. 14.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:**

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete úgy határozott, a 24/2021.(IV.30.) számú 2020 évi elnöki határozatát úgy módosítja, 2021. október 02-

03. napján a Hajós településre történő utazás buszköltségére 200.000,- Ft-ot, a szállásköltségre 200.000,- Ft-, étkezésre 100.000,- Ft –ot, valamint ezen költségek után fizetendő adóra 89.000,-Ft-ot használ fel az alábbiak szerint:

- 2020 évi Feladatalapú támogatásból 89.000,-Ft-ot
- 2021 évi Állami működési támogatás terhére 500.000,-Ft különít el.

A programon való részvétel Hajós település német kulturális hagyományinak felfedezése és a sváb nyelvhasználati különbségeket felfedezését és egy későbbi együttműködési megállapodás alapjait szolgálja.

Felelős: Dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
Határidő: 2021. szeptember 30.

Szavazati arány: 5 igen
0 nem
0 tartózkodás

33/2021. (IX. 14.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete úgy határozott, hogy 25.000,- Ft összeggel támogatja a magyarországi német nemzetiségi írásokat tartalmazó Sonntagsblatt elnevezésű folyóiratot a 2021. évi Állami működési támogatás terhére.

Felelős: Dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
Határidő: 2021. szeptember 30.

Szavazati arány: 5 igen
0 nem
0 tartózkodás

34/2021. (IX. 14.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete úgy határozott, hogy a Nemzeti hitvallást az önkormányzat Kaposvár, Szántó u. 5. szám alatti hivatalos helyiségében elhelyezik.

Felelős: Dr. Máté Ernő elnök

Szavazati arány: 5 igen
0 nem
0 tartózkodás

35/2021. (IX. 14.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete úgy határozott, hogy a Somogy Megyei Német Nemzetiségi Önkormányzattól kapott 250.000,-Ft összegű támogatást a zenekar működéséhez szükséges eszközök beszerzésére használ fel, mely összeggel a bevételi és a kiadási előirányzat emelkedik.

Felelős: Dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
Határidő: 2021. december 31.

Szavazati arány: 5 igen
0 nem
0 tartózkodás

Filinger Margit képviselő: elmondta, hogy felvette a kapcsolatot egy német nemzetiségi szegedi egyesülettel, akik 20. éves fennállásukat ünnepelték 2021. július 24-én, melyre meghívást kapott. Elmondta, hogy a gála színvonalas volt, nagyon sok sváb fellépővel. Tapasztalatcsere történt, és abban maradtak, hogy szívesen látnák vendégül az énekkart és a zenekart. Elmondták, hogy náluk inkább magyarországi németek leszármazottai élnek. Nagyon kedves emberek a szegedi német nemzetiségűek, érdemes lenne velük hivatalosan is felvenni a kapcsolatot.

Boldizsár Balázs képviselő: elmondta, hogy készül a nemzetiségi önkormányzat részére két darab kb. 180 cm magas roll up, kétnyelvű (magyar és német) felirattal. A tervezetet prezentálta a képviselőknek. Elmondta továbbá, hogy a pólók esetében a Kaposvár címer elöl a szív feletti részre, az önkormányzat neve hátulra, míg a bal karra a knke.hu, vagyis az egyesület weboldalának címe kerülne. A címerhasználatra még engedélyt is kell kérni a polgármester úrtól. Méretek miatt szükséges egyeztetni a későbbiekben. A pólók nem slim fit típusúak, inkább hagyományos pólók. A 2 db roll up 60.000,-Ft költségét és a 40 db póló kiadását a mindösszesen 156.000,-Ft-ot és annak 17,7% adófizetési kötelezettség finanszírozását a 2021. évi állami támogatás terhére biztosítják.

dr. Máté Ernő elnök: javasolja Boldizsár Balázs képviselő beszámolójának elfogadását.

36/2021. (IX. 14.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete akként határozott, hogy Boldizsár Balázs képviselő kulturális programokról szóló beszámolóját tudomásul vette, azt elfogadta.

Felelős: Dr. Máté Ernő elnök

Szavazati arány: 5 igen
0 nem
0 tartózkodás

Boldizsár Balázs képviselő: elmondta, hogy készül a Kisebbségi Önkormányzat részére két darab kb 180 cm magas rollup. Egyik rollupon német felirat is lesz. A tervezetet prezentálta a képviselő tagoknak. Elmondta, hogy a Kaposvár címer a szívhez kerül hátulra, a póló bal kar részére kerül a KK vagyis a weboldal címe. Méretek miatt szükséges egyeztetni a későbbiekben. A pólók nem slim fit típusúak, inkább hagyományos pólók. A 2 db roll up 60.000,-Ft költségét és a 40 db póló kiadását a mindösszesen 156.000,-Ft-ot és annak 17,7% adófizetési kötelezettség finanszírozását a 2021. évi állami támogatás terhére biztosítják.

37/2021. (IX. 14.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete úgy határozott, hogy a 22/2021.(IV.30.) számú elnöki határozatát az alábbiak szerint módosítja.

- 2 db roll upot, mely költsége 60.000,-Ft,
- 40 db álló galléros, hátán és ujján Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat magyar és német nyelvű feliratával ellátott reklám póló beszerzésére, mely költsége 156.000,-Ft-ot + adójára 28.000,-Ft adófizetési kötelezettséget különít el a 2021. évi Állami működési támogatás terhére.

Felelős: Dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
Határidő: 2021. december 31.

Szavazati arány: 5 igen
0 nem
0 tartózkodás

Csillagné Végh Katalin képviselő: elmondta, hogy a német nemzetiségi önkormányzat szeretne egy „Svábok időutazása” elnevezéssel vetélkedőt szervezni. A svábok életéről szóló, kétnyelvű játékokra invitálják az igali társszervezetüket, sváb származású gyerekeket és iskolásokat. A játék során egy kérdésre kapnak 4 válasz lehetőséget, melyből tippeléssel lehet kiválasztani a helyeset. A játék 13 éves kortól ajánlott. A korcsoport lehet vegyes, például nagymamák és unokák együtt. A játékot 4 fős csapatokkal érdemes játszani. A játék lényege, hogy az idősebb generációk átadják a tudásukat a fiataloknak. A játékok lebonyolítását a német nemzetiségi önkormányzat hivatalos helyiségében lehet megvalósítani. A játék résztvevőit díjazni szeretnék, ehhez szükséges vásárolni ajándékokat, valamint a játéknapra vendégváró ételek, italok szükségesek. A játéknapot 2021. november első felére tervezték. A játék megszervezését saját maga fogja lebonyolítani, melyet a képviselőtársak támogattak.

Jelezte a képviselőtársaknak, hogy szeretné ha egy jobban megközelíthető hivatalos helyiségbe költözhetnének, a német nemzetiségi gyűjtemény látogathatósága és a megfelelőbb parkolási lehetőség miatt.

Gyönyörűné Pleck Krisztina Gondnoksági Irodavezető: elmondta, hogy a kiadások tekintetében egyeztetni kell, hogy az elszámolás megfelelően történjen. Tájékoztatta a képviselőket, hogy az adófizetési kötelezettség 70%-ról 17,7% -ra mérséklődött.

38/2021. (IX. 14.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának képviselő-testülete úgy határozott, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat a Sváb hagyományok átadása okán „Svábok időutazása” elnevezéssel vetélkedőt szervez, melyre 60.000,-Ft – ot , a kötelezendően fizetendő 17,7% adóra 11.000,-Ft-ot különít el a 2021. évi Állami működési támogatás terhére.

Felelős: Dr. Máté Ernő elnök
Közreműködik: Balogh Beáta gazdasági igazgató
Határidő: 2021. december 31.

Szavazati arány: 5 igen
0 nem
0 tartózkodás

dr. Szilvási-Bódis Zsuzsanna Marianna képviselő: elmondta, hogy tanulmányi úton vett részt 2021. augusztus elején Salzburg tartományban, mely 4 napos volt. Második nap este Platz koncertet rendeztek a helyi Burger Musikkapelle előadásával, mely egy közel 40 tagú elsősorban fúvós zenekar. Ezt követően helyi és környékbeli fiatal zenészeket díjaztak. Nagyon pozitív kicsengése volt a rendezvénynek. Úgy gondolja, hogy a saját kórusukat is jó lenne fiatalokkal frissíteni, ezért igyekszik aktívan részt venni a leendő tagok felkutatásában.

A rendezvény egy ún. Marktfesttel lett volna egybekötve, de egy héttel a tervezett időpont előtt lemondták a Covid helyzetre hivatkozva. A rendezvény helyi specialitásokat is tartalmazott. A 4 napos út utolsó állomása berchtesgadener sásfészek helyszíne volt. Elmondta, hogy nagyszerű utazás volt, sok hagyományőrző kulturális programmal.

39/2021. (IX. 14.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete akként határozott, hogy dr. Szilvási- Bódis Zsuzsanna Marianna tanulmányi úttal kapcsolatos beszámolóját tudomásul vette, azt elfogadta.

Felelős: Dr. Máté Ernő elnök

Szavazati arány: 5 igen
0 nem
0 tartózkodás

dr. Máté Ernő elnök: elmondta, hogy a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban Njtv.) 103.§-a a nemzetiségi önkormányzati képviselők számára vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettséget ír elő. E kötelezettségüknek a nemzetiségi önkormányzati képviselőknek minden év január 1-jétől számított 30 napon belül kell eleget tenniük. A vagyonynyilatkozat tételének elmulasztása esetén – annak benyújtásáig – a nemzetiségi önkormányzati képviselő e tisztségéből fakadó jogait nem gyakorolhatja, tiszteletdíjat, természetbeni juttatást, költségtérítést nem kaphat.

A nemzetiségi önkormányzati képviselő a saját vagyonynyilatkozatához csatolni köteles a vele közös háztartásban élő házastársának vagy élettársának, valamint gyermekének az Njtv. szerinti vagyonynyilatkozatát is.

Az Njtv. fenti rendelkezése alá tartozó nemzetiségi önkormányzati képviselők a törvényben meghatározott vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettségüknek határidőben (2021. január 31-ig) eleget tettek, ezért kérte, hogy a tájékoztatást fogadják el.

40/2021. (IX. 14.) Német Nemzetiségi Önkormányzati határozat:

Kaposvár Megyei Jogú Város Német Nemzetiségi Önkormányzat képviselő-testülete a vagyonynyilatkozat-tételi kötelezettség teljesítéséről szóló tájékoztatást tudomásul vette, azt elfogadta.

Szavazati arány: 5 igen
0 nem
0 tartózkodás

Több napirend nem lévén az elnök az ülést 15:10 órakor berekesztette.

K. m. f.

dr. Máté Ernő
elnök

Csillagné Végh Katalin
képviselő,
jegyzőkönyv-hitelesítő